

CV of Erika Alexandre Sousa
FREELANCER TRANSLATOR

Summary

Enthusiast of languages looking for opportunities in translation, subtitling and transcription.

Skills

- User of CAT tools: SDL Trados, Wordfast, Matecat and Memoq;
- User of the softwares Subtitle Edit and Format Factory;
- Ease of learning and availability for training demanded by the client;
- Available for free sample tests.

Experience

- Volunteer on TED Conferences and Translators without borders;
- Translation Project for Mayflower Language Services;
- Freelance revisor for PANGANIC - B.I. EUROPA, S.L.;
- Freelance revisor for Partnerkin (Media about affiliate marketing and online moneymaking)
- Transcription services for Voxtab (Crimson Interactive).

Rates

- Translation rate per word: USD 0.06 – USD 0.20.
- Subtitling rate per minute: USD 1.00 - USD 7.00.

Obs: Average volume per business day: 960 minutes per video hour

- Transcription rate per minute: USD 1.50 – USD 5.00.

Education

- Bachelor's degree in Civil Engineering at Universidade Federal de Uberlândia (Brazil). April 2006 – December 2010;
- Translation and proofreading of texts in the English language (Graduate course in progress);
- Translators training course: Specialized translation at Interpret2B;
- Editorial and literary translation course.

Pair of languages

- English to Portuguese/Portuguese to English;
- Spanish to Portuguese/Portuguese to Spanish;